

УДК 808.2:801

**ИДЕОГРАФИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЖАРГОННОЙ ЛЕКСИКИ***Луиза Александровна Петрова,**Елена Марковна Гусакова*

*В статье рассматриваются особенности жаргонной лексики, используемой в речи читателей молодежной газеты “Джи’Эм”. Устанавливаются закономерности системных отношений между жаргонизмами в языковой картине мира.*

**Ключевые слова:** жаргон, система языка, тематическая группа, идеографическая классификация

*В статті розглядаються особливості жаргонної лексики, що використовується в мові читачів молодіжної газети “Джи’Ем”. Встановлюються закономірності системних відносин жаргонізмів у мовній картині світу.*

**Ключові слова:** жаргон, система мови, тематична група, ідеографічна класифікація

*This article examines the peculiarities of the slang vocabulary, that is used by the readers of the newspaper for teen-ages “Джи’Эм”. It establishes the regularities of the system relations between the slang groups, that are present in the linguistic map of the world.*

**Key words:** slang (jargon), language system, subject group, idiographic classification

Современный газетный дискурс свидетельствует об активном внедрении жаргонизмов в речь. Наиболее высокая частотность употребления слов жаргонного происхождения наблюдается в развлекательных молодежных изданиях. Они не только отражают особенности современных языковых реалий, но и оказывают значительное влияние на мышление и речь молодого человека. “Культура литературной речи, связанная с явно меняющимися сейчас эстетикой, этикой, психологией, вообще притуплена вульгарной привлекательностью жаргона, отчего и интержаргон может не подвергнуться переоценке с возрастом, а из юношеского увлечения превратиться в постоянное увлечение. Излишняя до утраченного масса вполне и более или менее оправданных заимствований создает фон, на котором даже интержаргон может казаться согласным вкусу дня и оказывать деформирующее воздействие на литературный стандарт”, – отмечает

В. Г. Костомаров [3, с.101]. Описывая функционирование арготических единиц в профессиональной речи, Д.С. Лихачев связывал их употребление с несовершенством социально-экономической среды.

Цель нашего исследования – определить закономерности системной организации жаргонного лексикона, реализованного в речи. Анализируемый материал взят из рубрик “ПлацДарм” (далее П.Д.) и “Мнение” (далее Мн.) молодежной газеты “Джи’Эм” за период с июня по декабрь 2000 года. При этом орфография и пунктуация сохранены в авторском написании.

“Джи’Эм” выпускалась в Севастополе и являлась печатным органом неформальной молодежи всего полуострова. Несмотря на малый тираж (2000 экз.), газета имела широкую популярность среди юных читателей. Рубрика “Мнение” появлялась в газете эпизодически и составляла две полосы. На них читатели высказывали свои соображения по предложенной теме. Четыре полосы каждого номера отводились под рубрику “ПлацДарм”, в которой любой желающий мог напечатать свое послание, пользуясь языковыми средствами, отражающими созданный для этого речевой этикет.

Систематизация жаргонного материала обусловила обращение к его идеографическому описанию. В результате выделились следующие семантические поля:

**1. Человек как живое существо.****1.1. Человек вообще:** пеоплы, пипл, человеки.

Віг привет *пеоплам*, а именно панкам, рокерам и всем нефорам, окромя кислых и навоза (рэпперов) [NN, П.Д. // № 26]. *Пипл!* Давайте прикольнемся! [Злой, П.Д. // № 27.]. *Ні, пиплы!* Недавно вернулась из Киева, там очень много гранжей [Наря, П.Д. // № 46]. *Hello, человеки!* Прикиньте, я типа купил себе чисто гитару [Nevermind, П.Д. // № 24].

**1.2. Различия человека по полу:****а) парень:** кент, черт, чувак.

Приходит *кент* в аптеку и говорит: “У вас есть клизма?” Ему говорят: “Нет”. “Тогда дайте мне сто пипеток” [Spiker, П.Д. // № 44]. “Yo! Shot Gun, *чувак*, за базаром следи” [HipHoper, П.Д. // № 49].

**б) девушка:** бикса, доска (девушка с маленькой грудью), лярва (девушка легкого поведения), телка.

Sam (Scin), вот ты черт голимый! И на басу играть не умеешь. А будешь клеиться к моей *биксе*, я тебе ногти на ногах обгрызу [Семечкин, П.Д. // № 50]

### 1.3. Названия частей тела человека:

а) рот: варежка, душло, хавальник.

Если бы ты знал, сколько они помогли куче тяжелых команд, а сколько для мирового искусства сделали, ты бы заткнул свое ревущее *душло* и молчал в тряпочку [Кот, П.Д. // № 36].

б) волосы, прическа: прича, хаер.

Ежик подстригся! Ура наконец-то! А ему ничего с такой *причей!* [Bully, Taps'овна, П.Д. // № 43]. Мой *хаер* отрос, теперь я похож на ежика [Депутат, П.Д. // № 33].

### 1.4. Физическое состояние человека.

а) отключаться от внешнего мира: вымыкаться (в некоторых текстах функционирует в значении “впадать в сонное состояние”), вырубаться, морозиться, отмораживаться, быть на морозе (в некоторых текстах реализуется со значением “нарочно никого и ничего не замечать”).

Виталик стоит сзади и *вымыкается* [Moon Vampire, П.Д. // № 51]. Не *отмораживайтесь*, радуйтесь жизни! [Snapse, П.Д. // № 43].

б) состояние блаженства от наркотиков: приход, кайф, воткнуть, колбасить, кумарить, вторченный, накуранный, убитый, укуранный.

Звонит опять какой-то *вторченный* друг Толика [Star, П.Д. // № 45]. А курнули мы в среду в 12.20 мин. на технаре, Потемкин отказался, зря, нас *воткнуло* [Михей, Wolfik, Д.П. // № 44].

в) состояние опьянения: бухой, заправленный, синий, убацанный, убитый.

Пришли Аня с Женей (*бухие* чуть-чуть) [I that, П.Д. // № 37]. Только что видел Кабана с толпой. Он уже *заправленный*, а я шас уезжаю в Ялту [Barry, П.Д. // № 36].

г) состояние лени: в облом, в напряг, в падляк, в падло (в падлу).

Надо на завтра готовиться к зачету по вышке, но так *в падло* [Diablo, П.Д. // № 52]. Все, не пишу больше. *Облом!* [Choreg, П.Д. // № 30]

## 2. Человек как разумное существо.

### 2.1. Характеристика человека по умственным способностям.

а) глупый человек: даун, душло, лох (ж.р. - лошица), лошара, лошарик, тормоз (тормоз).

Vau, королева Stray Girl, разрешила нам, *даунам* малолетним пить до белочки [Пчела, П.Д. // № 21]. Кстати, Nira, ты зачем на Кайфа гадости говорила? *Душло*, мол, *лох* потный? По словам других, вполне неплохой пацан [Dexter, П. Д. // № 21]. В М.О. тусуются одни *лохи* под предводительством *лошиц* [Бабар, П.Д. // № 21].

### 2.2. Характеристика человека по роду занятий, увлечений.

а) неформал: нефор, пионер (хиппи), пионер-нифер.

Что за отстой! Почему в нашем славном городе Ялта щимят *пионеров* эти гнилые вонючие ублюдки хачи??? [Лиса и Villy, П.Д. // № 31]. Самыми нормальными считаю ялтинских *пионеро-ниферов* и не потому, что я живу здесь [Майский, П.Д. // № 51].

б) фанат: фан, фэн.

Кокс, твой метод тебя подвел, в футболке был я, ты думаешь, что если КиШ, то Moon Vampire? Он и я *фаны*, но такую маечку только я и оторвал в Москве... [Шуруп, П.Д. // № 41]. У них много *фэнов*, а их песня “Fuck you self” сорвала мою башню [Бабар, Мн. // № 48].

в) милиционер: мент, мусор (мн.ч. – мусора').

Пусть сдохнет тот *мент*, который меня дубинкой трамбул [Adrameleh Grave & Irod, П.Д. // № 33]. Теннис неудался, стол арестовали *мусора* по статье за мелкое хулиганство [Arch, Бабар, Cannibal, Калянеба, П.Д. // № 44].

г) алкоголик: алконавт, алконавт-синяк, синяк, синюха (экспр.).

Привет всем *алконавтам-синякам* (конечно же, привет с большого бодуна). А именно: гл. *алконавту* г. Ялты – Ежу, его заму Dihast'у, их секретутке (себе любимой). Машуха-синюха [Машуха-синюха, П.Д. // № 32]. Бабар! Ты тотальный буратино! Барсук-*синяк* и Dihast (Дюха) – парашуха [Машуха-синюха, П.Д. // № 32].

### 2.3. Эмоциональное состояние человека.

а) состояние веселья, смеха: оралово, прикол, таски, ржачка.

Сидим мы типа дальше. Орех собирает кубик и что-то мычит. Орех: “Я не мычу, ты...” Козырь: “А шо ты делаешь?” Орех – долгая *ржачка* [Козырь, Орех, П.Д. // № 22]. А как я из тралика выходила – это вообще *таски* [Trava, П.Д. // № 30].

б) состояние влюбленности: лавэ, блю, лю, лублу.

Малу, я тебя типа *лю*, типа *блю* [Саша, П.Д. // № 40]. Я вас очень *лавэ* [N.N., П.Д. // № 27]. Тебя *лублу*, скучаю [Саша, П.Д. // № 40].

в) получать удовольствие активно: дичать, оттопыриваться, отрываться, оттягиваться; пассивно: ловить кайф, переться, тащиться, торчать.

Наконец-то у нас наступили каникулы, вот теперь можно классно *оттопыриться* [МИК, П.Д. // № 22]. Каникулы – это дни, недели, когда можно *оторваться* на полную катушку [Janet, П.Д. №

50]. Кумир-идол – это человек, по которому *прется* толпа [Крымская роза, Мн. // № 37]. Первый поцелуй – это что-то такое естественное, как первый раз курнуть план, вот, а еще такой кайф от которого ты *тащишься* [Пивня, Кудря, Мн. // № 52].

### 3. Человек в отношении к окружающему миру.

#### 3.1. Человек в отношении к другому человеку.

а) ухаживать за кем-л.: клеиться, молодить.

А будешь *клеиться* к моей биксе, я тебе ногти на ногах обгрызу [Семечкин, П.Д. // № 50]. Д-7 *молодит* телку [Д-7, П.Д. // № 49].

б) ругать кого-л., наговаривать: гнать, грузить, загонять, прогонять; обругать:

дать втык, кипеть, отфакать, попустить (в некоторых контекстах реализуется со значением “поставить кого-л. на место”).

Люди, хватит *гнать* на Lizzardishe! Оно просто высказало свое мнение, как все вы любите, просто довольно оригинально и ярко – вам до такого, как до Москвы раком [ВУЗ, П.Д. // № 31]. ...Мы в свою очередь прекратим *грузить* друг друга [Майский, П.Д. // № 48]. Мужики и девчонки, вы что не можете его *попустить*? Он же лошара! [John, П.Д. // № 52]. А еще беспредел – это мы (гр. “Зной”), когда все бабки во дворе *кипят* на нас, соседи тоже, а нам наплевать, мы творим беспредел [гр. “Зной”, Мн. // № 42].

в) ерунда, ругань: гон, гониво, прогон, пурга, разъезд по ушам, чес.

Прости меня за *гониво* на тебя [Доцент, П.Д. // № 52]. Училка втирает какой-то *чес* про УМ 7, Т 7 [Кизим, П.Д. // № 47]. Твой *разъезд по ушам* тебе не поможет... Если ты считаешь, что нашла хорошие уши для своих басней про нас, то знай! Одно из ух наше [Jaine Вера, П.Д. // № 47].

г) надоедать кому-л. разговором: загрузить базаром, подсесть на уши.

Кокс *загрузил* всех выпускников своим *базаром* [Jazzik, П.Д. // № 23]. Делать нечего, сижу дома, папик *подсел на уши*, ушел [Janet-ка-ка, П.Д. // 37].

д) унижать кого-л.: лохать – лошить (лохануть), чмырить.

И можешь сделать это только в П.Д., потому что в реальной жизни ты никто, и не смогла реализовать в ней себя. Тебя, наверное, все *чмырили*, а теперь... [Майский, П.Д. // № 44]. Вообще я не понимаю почему группу Пыс! *лошат* на концертах, а музыканты других команд и слышать о таком не хотят [Че Гевара, П.Д. // № 34].

е) оказывать психологическое давление на кого-л.: наезжать, щимить.

Вам очень хочется почувствовать сильную руку? Я думала, что вас и так достаточно *щимят* родители, учителя, да просто все те, кто считает, что они старше и может умнее [Анна, П.Д. // № 37].

ж) хвастать чем-л., набивать себе цену: понтиться, понтоваться, понты гнуть, понты кидать.

Ну почему я в прекрасных отношениях с Amazonкой, Nensi, Protezzz'ом, Лениным (другим) и т.д. Потому, что они свои люди, а не фраеры, которые *понты кидают* [HipHoper, П.Д. // № 51]. Но после таких строк я понял, что вы режете себе руки, а потом друг перед другом *понтуетесь*, типа у меня их больше и глубже [Тасман, П.Д. // № 46].

з) приветствие: буй, драсте(и), здра, зд, зраст, здрахуйте, зыдрастуйте; прив, при-ет, прывет, прывет, прю, прывет, прюветик; трам-драсте; хай, хайль, хао, хау, хаюшки, хебу, хей, хвый, хи, хий, хоп, хоазй, хэй, хюй, хяй; хандрек; хой, хооой, хой-ой, ой, о-хо-хой; big hi, big hoy, hail, hey, hi, hill и т.п.

*Буй!* Не пугайтесь, это новое приветствие фэнов В.В. [N.N.]. *Зд!* Передаю самые панковские приветы с бухого “Шурупа” [Аризоначка, П.Д. // № 52]. *Здраст!* Вот и я вернулась [Янка, П.Д. // № 37]. Передаю *прывет* всем моим братанам, корефанам, друганам и знакомым, и вообще, всем панкам Мира! [Е. Летов II, П.Д. // № 37]. *Прю!* Нинчик, я тоже очень была рада познакомиться! [Киса, П.Д. // № 37] *Hey!* People! [Less, П.Д. // № 49].

#### 3.2. Оценка явлений окружающего мира.

а) положительная оценка: клевость, лафа.

Каникулы – это *лафа*. На каникулах много свободного времени, делай что хочешь [Spiker, П.Д. // № 50].

б) отрицательная оценка: гониво, душло, лажа, мазафака полная, отстой, туфта, фуфил, фуфлю.

Жизнь – *лажа*, если нет водки, плана и девченки... [Spiker, П.Д. // № 38]. В Каче делать не хрен. Потому что это *душло!* [Ильич, П.Д. // № 25]. А вот то, что написали в “анализах” про рэпперов – чушь, *туфта!* [Бука-рэппер, П.Д. // № 27]. Жизнь – это *фуфил*. Для чего мы живем? [Hunter, П.Д. // № 44]

в) выражение одобрения, восхищения: мощь, отпад, отурк, сила, супер, супер-пупер, тема, тяга, угар, умат.

Группа “Афронт” – *сила!* У нас с Янкой еще долго звучал в ушах офигенный рок [Малу, П.Д. // № 50]. Как жаль, что там я не смогу читать *супер-пупер* газету Джи-Эм [Pasific, П.Д. // № 27]. «Любимые песни» – *тема*, только вместо Земфиры надо было поставить Г.О., а так нормально. Спасибо за Queen и Янку [Less, П.Д. // № 49]. *Zemfiga* – это *супер!* [Маришка, П.Д. // № 46].

г) выражение восторга: вау (wow).

*Bay*, королева *Stray Girl*, разрешила нам, даунам малолетним пить до белочки [Пчела, П.Д. // № 21]. *Wow!* Сейчас пойдет снег, вопреки предсказаниям синоптиков... [Криси-Тин'очка, П.Д. // № 41].

Полученные объединения жаргонизмов позволяют судить о том, что внелитературные элементы языка так же, как и литературные единицы, могут быть структурированы по принципу системы. Системная организация этого лексического пласта обусловлена общей языковой картиной мира говорящего. Центральным является семантическое поле с именем "Человек как живое существо". Оно и определяет ценностные отношения в мировосприятии молодого поколения, которые отражаются в связях данного поля со следующими семантическими полями.

Создавая особый язык, который был бы понятен только адресату и адресанту, говорящие (а в нашем случае пишущие) соотносят себя с себе подобными и пытаются отделиться от окружающего мира. Традиционные языковые средства не могут адекватно отразить те реалии, которые приписываются "новому" миру. Меняется коммуникативная стратегия высказываний. Главным становится не развертывание тезиса для того, чтобы раскрыть содержание, а влияние на ситуацию, понятную лишь членам речевого акта. В результате возникает знаковая система, которая организует текст стилистически и создает эффект социального своеобразия.

#### Литература:

1. Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. – М.: Наука, 1976. – 355 с.
2. Кожин А.Н., Крылова О.А., Одинцов В.В. Функциональные типы русской речи. – М.: Высшая школа, 1982. – 223 с.
3. Костомаров В.Г. Языковой вкус эпохи. Из наблюдений над речевой практикой масс-медиа. – М.: Педагогика-Пресс, 1994. – 247 с.
4. Кучинский Ю.Б. Неологизмы-существительные в современном литературном языке: идеографический и семантический анализ: Автореф. дисс. ... кандидата филолог. наук. – Одесса, 1990. – 16 с.
5. Скворцов Л.И. Литературный язык, просторечие и жаргоны в их взаимодействии // Литературная норма и просторечие. – М.: Наука, 1977. – С.29-57.
6. Соколовская Ж.П. Семантическая структура слова и "картина мира". "Семантические фантазии" или "Катехизис семантики"? – Симферополь, 1998. – 183 с.
7. Лихачев Д.С. Арготические слова профессиональной речи // Развитие грамматики и лексики современного русского языка. – М.: Наука, 1964. – С. 311-359.